

# Csengélei Kronika

\* INFORMÁCIÓS LAP \*

VIII. évfolyam 23. szám

1999. december 1.

## A polgárőrség vezetőjének felszólalása



*Kucsora Péterrel készült interjúnk a 418. oldalon kezdődik!*  
(fotó: Archívum - Nacsa Jánosné)

● *A falugazdász rovata*

# Az első előadás

1999. november 17-én délután volt az első előadás a meghirdetett szaktanácsadások keretében.

Meghívott előadóként Haskó Pál, a Dél-Alföldi AGRO-BIO Innovációs Centrum KHT ügyvezető igazgatója nagyon tartalmas, közérthető módon ismertette az Európai Unió csatlakozás előzményeit, a jelenleg ismert feltételeit, a mezőgazdasági termelőket érintő szabályozókat.

Elmondta, hogy az integráció érdekében összehangolják az erőforrásokat természeti, szellemi és anyagi téren. Ehhez közös politikát dolgoznak ki. Magyarország vállalni fogja ezeket a közösségi döntéseket. Szuverenitásunkat bizonyos mértékig fel kell adni. Egységes és garantált árak lesznek, az intervenció kialakítása közösen történik és közös lesz a vám- és exportpolitika. Az állati- és növényegészségügy egységes lesz. A környezetvédelem területén az agrárkörnyezet védelme betű szerint betartásra kell, hogy kerüljön.

A fenti piacpolitika után a vidékfejlesztés a másik pillér. A nemzeti agrárpolitika kiegészül például az agrárkutatással, képzéssel és nyugdíjazással.

Magyarország miért akar csatlakozni? Elsősorban politikai (földrajzi adottságaink miatt is), biztonsági és gazdasági okok miatt. Az Európai Unió egy stabil agroökonómiai hátteret fog biztosítani. A magyar gazdaság támogatása az EU gazdaságától függ.

2000-2006 közötti időszakra már most ismertek a szabályozók, nem úgy mint nálunk, ahol évente változik. Egységes piacunk lesz. Hagyományosan agrárexportőrök vagyunk, csak mi tudtuk megtartani kivitelünket az EU felé. A támogatás kétszer akkora lesz, mint most, de más lesz a szerkezete. Jobban be tudunk kapcsolódni a kutatás-fejlesztésbe.

Hogyan csatlakozunk? 1998. március végén kezdtük a tárgyalásokat. 1998. szeptembere óta folynak az agrártárgyalások. Minden egyes területet megvizsgáltak. Most a jogrendszer és intézményrendszer átvilágítása folyik. E hónap végén a tárgyalások első szakasza véget ér.

Érdemi tárgyalásokra készülünk. Például kérik a tejkvóta mértékét indokolva. Vagy gabona területet és termésátlagot kérnek. Ezek a pozíciós papírok novemberre elkészültek. A tervek szerint jövő év márciusában a tagországok ezt véleményezni fogják és az év végére mindenképpen megegyeznek. Lerögzítenek minden csatlakozási feltételt. Ez lesz az alapja a parlamenti és népszavazásnak is. Norvégiában például elutasították a népszavazáskor. A tárgyalás eredménye tételesen is megismerhető lesz. 2002-re hazánk kész lesz a tagságra.

Feladatok:

- a lehető legkedvezőbb feltételek megkeresése
- jogharmonizáció (pl. az állat- és növényegészségügy területén rendben van)
- tanulás a legfontosabb; ismerni kell a támogatási rendszereket, utána lehet gondolkodni.

Az előadó szolt az Európai Unió közös agrárpolitikájáról is. Jelen korunkban az integrációs folyamatok meghatározó szerepet játszanak az országok és az emberek sorsát illetően az egész világon. A világ egyik legsikeresebb integrációs térsége Európa nyugati felén fejlődött ki és fejlődik tovább. A magyar gazdaság és társadalom jövője szempontjából létkérdés, hogy felzárkózzon ehhez. Az ilyen integráció valamennyi résztvevő számára előnyös lehet, mert a gazdaság fejlődik és az életszínvonal emelkedik.

Az integrációs kapcsolatok hosszabb távon épülnek ki és részleteiben eléggé bonyolultak is lehetnek. A folyamat megértése alapos felkészülést és a társadalom széles körű tájékoztatását igényli, különösen azok számára, akik "kívülről szeretnének" bekerülni egy hosszú ideje jól működő közösségbe. A magyar-Európai Unió integrációs folyamat jelenlegi szakaszában most már felelősséggel mondhatjuk - sőt mondanunk kell! -, hogy reményeink szerint az

egészen közeljövőben, szándékaink szerint 2002. január 1-jén az EU teljes jogú tagjai lehetünk.

Az EU országai mintegy 150 millió hektáron, a tagországok területének 55 %-án folytatnak mezőgazdasági termelést. A mezőgazdaság az aktív keresők 5,1 %-át foglalkoztatja (ez az érték 1973-ban 11,3 %, 1980-ban 9,4 % volt). A mezőgazdaságban foglalkoztatottak aránya az egyes tagországok társadalmi-gazdasági fejlettségével és a mezőgazdasági termelés szerkezetével áll összefüggésben. Világviszonylatban az EU mezőgazdasági termelése meghatározó jelentőségű. Tagországi termelik meg pl. a világ gabonatermelésének 17 %-át, a hústermelésének 14 %-át, a tejtermelésének 35 %-át és a bortermelésének 74 %-át.

A közös agrárpolitika az Európai Unió egyik legbonyolultabb területe. Az agrártermékek kiemelt kezelését, az élelmiszertermelés stratégiai jelentősége mellett a mezőgazdasági termelés természeti, gazdasági és társadalmi sajátosságainak felismerése, továbbá a piacok stabilizálásához fűződő termelői és fogyasztói érdekek indokolta. Az alapító "Hatok" mezőgazdasági adottságai, gazdasági viszonyai eltérőek voltak, de a különbségek nem akadályozták meg a közös agrárpolitika megfogalmazását.

A tagországok agrárszektorainak eltérő mérete és fejlettségi szintje, a különböző társadalmi, politikai és gazdasági célkitűzések, valamint az eltérő természeti környezet következtében az alapító országok múltban különböző, de mindig erősen intervenciósz agrárpolitikát folytatnak. Ez határozta meg később a közös agrárpolitika elveit, struktúráját, és nagymértékben a hibáit is.

A Római Szerződés előírta, hogy a mezőgazdaságot és a mezőgazdasági termékkel való kereskedelmet be kell vonni az integrációba és hogy a belső piaci viszonyok kilakítását a közös agrárpolitika kialakításának kell kísérnie. Ennek céljai:

- a mezőgazdasági termelékenység növelése,
- a mezőgazdasággal foglalkozó népesség számára az élet- és jövedelmi színvonal megemelése,
- az agrárpiacok stabilizációja,
- élelmiszerellátás folyamatos biztosítása,
- méltányos árszint kialakítása.

Az első előadást megtisztelte jelenlétével Pancza István és Vincze László országgyűlési képviselő, Sánta Ferenc csengelei polgármester és Lesták Mátyás, az FKgP csengelei elnöke.

\* \* \*

További előadások:

1999. december 6-án 14.00, Hódmezővásárhely (DATE I. emelet, "A" előadóterem): Az új típusú szövetkezetek a beszerzés, feldolgozás, értékesítés területén (előadó: Szeremley Béla miniszteri főtanácsadó).

1999. december 8-án 15.30, Pusztaszer (Kultúrház): Növénytermesztés, szerkezetváltás a piaci igények szerint.

## **Gépvásárlás támogatása**

Mezőgazdasági- és munkagép vásárlása előtt a kereskedőtől hozni kell a gépre vonatkozó árajánlatot, gyártmányismertetőt a támogatási kérelemhez - melyet csak regisztrált mezőgazdasági termelő nyújthat be az FVM Hivatalhoz. A gépet csak a támogatás FVM engedélyezése után lehet megvásárolni.

Az október 1. és december 31. közötti vásárlásokra a támogatást csak 2000. január 1. után lehet igényelni az APEH-től. A támogatás mértéke: az ÁFA nélküli gépár 25 %-a.

## **Zöldkönyves tanfolyam**

80 órás II. kategóriájú növényvédő szer vásárlásához szükséges tanfolyamot tartanak Mórahalmon a Községi Házban. A tanfolyam teljes díja 10.000 Ft, amely igen kedvező.

Akiknek már lejárt, vagy le fog járni az ún. zöld könyve, azok ugyancsak Mórahalmon vehetnek részt egy egynapos előadáson.

Csengelén is tartható a két tanfolyam abban az esetben, ha legalább 20-25 fő jelentkezik. A jelentkezést fogadóórán tudom elfogadni.

Gregus Sándorné

## **Önkormányzati ülés**

*Csengele község Képviselő-testülete 1999. november 25-én tartotta soron következő ülését, amely egyben közmeghallgatás is volt. Az eseményen - az önkormányzat és az intézmények vezetőin és dolgozóin kívül - körülbelül 80 fő helyi lakos vett részt.*

*A polgármester úr tájékoztatást adott az elmúlt év eseményeiről, valamint a 2000. év várható költségvetési koncepciójáról.*

*Bevezetőként az ország gazdasági és politikai helyzetét értékelte, továbbá ismertette az Európai Unióhoz való csatlakozás feladatait - különös tekintettel a vidék és a mezőgazdaság fejlesztésével kapcsolatos programokat.*

*Az általános tájékoztató után részletesen ismertette Csengele 1999. évi beruházásait és pénzügyi helyzetét. Előljáróban megállapítható, hogy a fegyelmezett és takarékos gazdálkodásnak köszönhetően a község pénzügyi helyzete stabil. A kötelezően előírt állami feladatokat maradéktalanul teljesítettük, az önkormányzat intézményei működnek.*

*1999-ben befejeződött az óvoda konyhájának bővítése és ezzel hosszabb távra megoldódott az óvodai iskolai napközi és az idős korúak meleg étellel történő ellátása.*

*Ebben az évben megtörtént az Aranykalász utca aszfaltozása, a Május 1. utca meghosszabbított részének szilárd burkolattal ellátása, illetve a Béke utca újrapolitása. Ezek a munkálatok közel 7 millió forintba kerültek.*

*Önjáró fűkasztát vásárolt az önkormányzat, a Polgármesteri Hivatalnál gépszint építettünk, ehhez megfelelő betonnal borított bejáratot alakítottunk ki. A Polgármesteri Hivatal riasztóberendezéssel lett ellátva.*

*A Faluház környékének parkosítására, valamint a Május 1. utca egy részének tujákkal történő beültetésére 400 ezer forintot költött az önkormányzat.*

*Összességében 1999. évben 25.756.000 Ft-ot fordítottunk fejlesztésekre.*

A község szociális ellátását összességében jónak ítélte a polgármester. Megfelelő mennyiségű összeg jutott minden kötelező szociális feladatra. Rászorultsági és méltányossági alapon mindenki megfelelő ellátásban részesült.

A község egészségügyi ellátása megfelel a lakossági igényeknek. A kettő háziorvos, az egy fogorvos és az egy fő védőnő biztosítja a községnek a folyamatos és jó színvonalú egészségügyi szolgáltatást. A gyógyszerár privatizálása folytán a község gyógyszerellátása is megoldott.

Az oktatási intézmények fenntartása az önkormányzat egyik legjelentősebb feladata. Az óvodai és általános iskolai oktatáshoz az önkormányzat minden segítséget megadott és ezután is megad. Az oktatás alapjainak megteremtése elsősorban helyi feladat és ennek biztosítása az önkormányzat kötelezettsége, ezért minden ésszerű és fontos oktatási elképzelést a képviselő-testület támogatott.

Környezetünk állapota katasztrofális. Egyébként EU-s csatlakozásunk egyik rákfenéje is. Helyi viszonylatban is van bőven tennivalónk:

- a szeméttelep megfelelő használata
- a szennyvíz kezelése
- az útszélek, erdők szeméttelenítése, stb.

A szennyvíz nem megfelelő kezelése, a szemét szétdobálása, az erdők, útszélek tisztán tartása, saját magunk és környezetünk mérgezése - hívta fel a megjelentek figyelmét a polgármester úr.

Végül a civil szervezetekkel történő kapcsolattartásról esett szó. Az önkormányzat anyagi erejének megfelelően támogatta és a jövőben is támogatni fogja a Polgárörseget, a sportegyesületet, az önkéntes tűzoltóságot, valamint a Népdalkört.

Ezután rövid tájékoztatást kaptak a résztvevők a 2000. évi fejlesztésekről és a várható pénzügyi helyzetről:

- Továbbra is fontos feladat az ország Európai Unió csatlakozásának megfelelően az EU-s követelményekhez való felzárkózás.

- A kistérségi és a regionális együttműködések kihasználása (pályázatok).

- A község számára jelentősebb költségvetési támogatás - az eddigi ismeretek szerint - nem várható.

- A 2000. évi fejlesztésekről a következők szerint kaptunk tájékoztatást:

\* A Csengele-Jászszentlászló út tervezése, pályáztatása.

\* A Felszabadulás utca felújítása, ennek tervezése és pályáztatása.

\* A szolgálati lakások szükség szerinti felújítása.

\* A belvízcsatorna rendszer karbantartása, a külterületi utak folyamatos javítása.

\* A folyamatos szociális ellátás biztosítása, valamint középtávon az idősek napközis elhelyezését biztosító intézmény működtetése.

Ezután a képviselői és lakossági hozzászólások következtek. A képviselők összességében elfogadták és jónak tartották a beszámolót.

Először az egyes személyek által felvetett kérdéseket és válaszokat ismertetem.

A külterületi utak rossz állapota miatt szóltak ketten is.

A Kiskunmajsára vezető út nem csengelei szakaszának beláthatatlanságát kifogásolták (Szarka-kanyar).

A belvízelvezető csatornák, valamint a falu észak-nyugati részén lévő csatorna tisztán tartását szorgalmazták.

A falugazdász és a várakozók megfelelő elhelyezését hiányolták.

A polgármester úr a felvetett kérdésekre választ adott.

A Polgármesteri Hivatal és az Önkormányzat szerteágazó feladatait ismertette a jegyző, és továbbra is kérte a testületet, hogy a hivatal működését segítse, mert eredményeket csak a testület és a hivatal együttműködésével lehet elérni. Ehhez a a testület megfelelő partner.

Utoljára említem, de azt hiszem legelőször kellett volna a legfontosabbat és a legtöbb embert érintő gondokat. Ezt azért teszem most, mert az egész község életét befolyásolja és többen is hozzászóltak a következő témákhoz.

A hó okozta korai gondok, melyeket a polgármester úr ismertetett. Az önkormányzat anyagi és technikai lehetőségeihez mérten továbbra is eltakarítja a havat, azonban azt senki ne várja, hogy a hóeséssel egyidőben a takarító járművek is megjelennek. Ehhez a munkához lehetőségeihez mérten mindenki segítségét kérte.

A korai havazásból adódott az egész községet érintő 1-2-3 napos áramszünet. Az ülésre a DÉMÁSZ képviselőjét - nevezetesen a kisteleki kirendeltség vezetőjét - is meghívta a polgármester úr. Közölte, hogy a DÉMÁSZ területén fennállása óta ilyen mértékű és mennyiségű vezetékszakadás nem volt. Az áramszünet a rendkívüli időjárásnak köszönhető, melyre felkészülni nem is lehet. Azok a fogyasztók, akiket kár ért, jelentkezzenek a DÉMÁSZ-nál és többszörösen elnézést kért.

Az ülésen Laczkó Ferenc is részt vett. Többször szóba került a templomépítés, ezért a plébános úr ismertette a részletes tennivalókat - amik a Csengelei Krónika előző számában megjelentek.

A polgármester felhívta a jelenlévők figyelmét arra, hogy a község életének, fejlődésének igen fontos eseménye a templomépítés, ezért mindenki anyagi lehetőségeihez mérten járuljon hozzá. Talán soha vissza nem térő alkalma van a falunak arra, hogy temploma lehessen.

Rövid szünet után a testület elfogadta a polgármesteri beszámolót az utolsó ülés után történt eseményekről, különös tekintettel a Csengele-Jászszentlászló út tervezetására.

Az önkormányzat módosította a költségvetést és elfogadta az 1999. évi III. negyedévi gazdálkodásról szóló beszámolót.

Az előterjesztések során döntöttünk arról, hogy a Római Katolikus Egyháznak eladjuk a parókia és az emlékmű közötti terület egy részét a templomépítéshez, jelképesen 5000 Ft-ért.

Az idősök karácsonyi ajándékot fognak kapni. Mindenki, aki 1999. december 31-ig betölti a 70. évet, 1200 Ft értékű karácsonyi csomagot kap. Ezzel együtt kulturális műsor is lesz., melyre minden érdekeltet szeretettel vár az önkormányzat 1999. december 9-én, a Faluházba.

Kuklis András képviselő

# Mi újság a Polgárőrségnél?

*Az utóbbi időben lényeges változások történtek a helyi szervezetnél. Kérdéseinkre Kucsora Péter, a kilenc éve működő Csengelei Polgárőr Csoport vezetője válaszolt.*

## **Mennyiben módosult a polgárőrség tevékenysége?**

- Novemberben két betörés is történt egy éjszaka. A presszóba és a vendéglőbe törtek be. Ekkor összehívtunk egy rendkívüli gyűlést, ahol eldöntöttük, hogy ezután minden éjszaka lesz szolgálat. Nincs értelme másként dolgozni, mert hiába vagyunk például 20 napig szolgálatban, ha a következőn betörnek. Minden tagra havi két szolgálat jut, ezt túlnyomó részük vállalta is.

## **Tehát az éjszakákon egyre többször találkozhatnak a csengeleiek szolgálatban lévő polgárőrökkel?**

- Így van, minden éjszaka. Terveink között szerepel az is, hogy a kocsikra a taxis jelzéshez hasonló világító táblát szerelünk fel "POLGÁRŐRSÉG" felirattal. Most már nem azon dolgozunk, hogy a bűnözőket elfogjuk - ami nem is igen ment eddig -, hanem azon, hogy elriasszuk a falunkból őket. Egyik rabló sem szereti, ha szemtanúja van cselekedeteinek.

## **Bírátok anyagilag a benzinpénz térítést?**

- Számvetést készítettünk a jövő évre. Megközelítőleg félmillió forint lesz a kötelező kiadásunk, és még csak szerényen számoltunk, a jövő évi áremelések nincsenek benne. A benzinpénz napi egy szolgálatot számolva - van, amikor több is előfordul - 365 ezer forint éves szinten, ez a teljes önkormányzati támogatást elviszi. Ezen kívül fizetni kell még a könyvelőt, a mobiltelefont, megyei tagdíjat, stb. Az éves kirándulásunk is veszélybe került. A kényesítő körülmények hatására a Csengelei Krónika finanszírozását

sem tudja a polgárórség tovább vállalni, hiszen az egyik fő támogatója, a konzervgyár kiesett. Minden pénzünket a közbiztonság javítására költjük, más tevékenységre nem futja.

### **A bálók is megszűnnek?**

- A nőnap bálát mindenféleképp megcsináljuk, hiszen az az éves közgyűlésünkkel is össze van kötve. A falunapi bálra viszont elég kevesen szoktak eljönni, így az nem kifizetődő. Mínuszt nem engedhetünk meg, mert akkor a polgáröröknek kell a zsebbe nyúlni a hiányt fizetni. Áthidaló megoldásként utcabál megrendezését el tudom képzelni. Jövőre júniusban lesznek a falunapok.

### **A szolgálatban lévő polgárörököt mi védi?**

- Ha a jogi dolgokra gondolsz, akkor semmi. Egyszerű állampolgár ő is, kivéve, ha rendőrrel lát el szolgálatot, mert akkor hivatalos személy támogatójaként fokozott védelmet élvez. A Szigénál biztosítónak van egy speciális ajánlata polgáröröknek, ezt jövőre meg fogjuk kötni. Ez mindig a szolgálatban lévőkre érvényes.

### **Vártok-e anyagi támogatást magánszemélyektől?**

- Nagyon számítunk a jövő év elején azokra, akik nekünk ajánlják fel az adójuk 1 %-át. Az idén 34 ezer forint támogatás jött össze ebből. A Csengelei Polgárőr Csoport adószáma, melyre az 1 %-ot lehet felajánlani: 18463653-1-06.

(-r -ly)

## V i s s z a t e k i n t ő

Ezeket írták Csengeléről 65 éve:

### **Zsarolásért ítélték el, mert elhordta más búzakeresztjét - Egy csengelei bérlő ügye a törvényszék előtt**

Csókási Antal csengelei földműves haszonbérbe vett Szeged városától 25 hold szántóföldet. Nagy bérhátralékok miatt a nyáron elárverezték a bérletet. Az évi gabonatermést már az új bérlő, Ma-

gony György földműves aratta le. Különösen fájt ez Csókásinéak, aki elhatározta, hogy nem engedi, hogy az ő vetését más arassa le. Munkásokat fogadott és kocsival a gabonakeresztekért ment. A réten azonban szembetalálkozott Magony Györggyel, akit éles szóváltás után vasvillával fejbeütött, mondván neki:

- Az uram is véért kapta a földet, Magony Györgynek is hagy folyjon a vére.

Ezután kocsira rakták a keresztekét és elvitték. A szegedi törvényszék vonta felelősségre Csókási Antalnét, akit zsarolás és könnyű testi sértés vétsége miatt 40 pengő pénzbüntetésre ítelt.

*(Megjelent a Tanyai Újság 1934. december 16-i számában)*

#### ●Darts verseny Kiskunhalason

## Vígh Attila itt is győzött

November 20-án a kiskunhalasi dartosok rendeztek bajnokságot "Halas Kupa 1999" elnevezéssel. A 11 versenyző nagy része NB II-es szinten sportol. Csengelét Vígh Attila és Csókási Tibor képviselte.

A játékosok három gépen játszottak egyszerre duplakiszállós 501-et, így a körmérkőzések ellenére jól pörgött a vetélkedő. Vígh Attila 2 vereséggel és 8 győzelemmel megszerezte az első helyezést. Teljesítményéhez a Halasi Darts Klub elnöke is gratulált.

A halasiak előítéletére jellemző volt, hogy a versenyre el sem vitték a győztesnek járó kupát, hiszen az úgyis náluk marad - gondolták. Vígh néhány napos késéssel végül is megkapta a díját, az a Korona söröző polcát díszíti ezután, sok más trófea mellett.

Most már csak arra várunk, hogy a szépreményű csengelei nyíldobónkat mikor láthatjuk az Eurosport közvetítésein.

V. J. A.

# M E G H Í V Ó

A csengelei Általános Iskola és Óvoda Szülői Szervezete  
és Diákönkormányzata

1999. december 4-én 18 órai kezdettel

## Jótekonysági Mikulás Bál

rendez a Faluházban, melyre mindenkit szeretettel várunk!



A műsorban fellépnek:

- *HAMMIDÓ Művészeti Iskola  
növendékei*
- *A csengelei Népdalkör és  
citerazenekar*
- *Aranyeső néptáncsoport*
- *Arlechino táncgyesület*

A zenét Varga László és zenekara szolgáltatja.

Belépőjegy ára 450 Ft, tombolajegyek ára 100 Ft, melyek elővételben kaphatók az iskolában és az óvodában.

A tombola fődíja Mountain bike kerékpár.

*Kérjük a kedves Szülőket, Vállalkozókat, hogy  
rendezvényünkhöz tombolatárgyak felajánlásával -  
lehetőségükhöz mérten - hozzájárulni szíveskedjenek!*

**Jó szórakozást kíván a Rendezőség!**

# Hirdetések

*Gumiszervíz a csengelei benzinkútnál! Gumik szerelése, centrirozása és javítása. Új és használt gumik árusítása szereléssel. Nyitva tartás a benzinkútéval azonos: 6.30 órától 10 óráig, illetve 14.30-tól 17 óráig. Várom megrendeléseiket!*

*Forgó Jenő*

**Minden igényt kielégítő készlettel várom a régi és új kölcsönzőimet a VIDEO-NET 2000 videókölcsönzőben. Nyitva 17 órától 19-ig.**

**Nagy Tamásné**

Paprika, paradicsom keltetését és palánta nevelését vállalom novembertől kezdve. Üvegházban, mérnöki felügyelettel.

Ifj. Kormányos Sándor

Csengele, Felszabadulás u. 2/B. ☎ (62) 286 079

*Eladó Csengelén 424 négyszögöl bekerített, beépíthető hobbykert, 100 db jól termő őszibarack és 16 db vegyes gyümölcsfával, nortonkúttal, villannyal, zárható 10 négyzetméteres szerszámossal, szivattyúval, slagokkal vagy anélkül. Érdeklődni: Tisóczki Józsefnél a Csengele, Akácfa u. 9. szám alatt. Telefon: 286 044.*

Fodrászüzletemben szeptember 6-tól kezdődően minden hónap első hétfőjén manikűr és pedikűr szolgáltatás vehető igénybe nők és férfiak részére. Bejelentkezés a 06-30/9 675 079 telefonszámon vagy személyesen Baranyi Ildikónál.

.....

## **Olcsó ruházati cikkek vására a Turkálóban!**

*A virágbolt melletti üzletünkben nagy választékban talál különféle ruházati cikkeket, melyeket 800 Ft/kg áron vásárolhat meg.*

**Nyitva tartás:**

Keddtől péntekig: 7.30 - 12 Szombaton: 7- 12

Várom kedves vásárlóimat!

*Szekeres Róbert*

.....

Csengelén a csatorna belső felénél hobbikert eladó! Érdeklődni: Sánta Ferencnél a Csengele, Dózsa Gy. u. 7. szám alatt vagy este a 286 056 telefonszámon.

*Eladók: 3 db egytengelyes pótkocsi (80.000 Ft/db), 1 db verseny és 1 db férfi kerékpár (6000 Ft/db), Polski Fiat 1500 bontásra (45.000 Ft), valamint 1 db olajégőfej. Érdeklődni: Balogh János Csengele, Tanya 210. ☎06-30/9 670 360*

Szántást, tárcsázást, trágyaszórást, műtrágyázást, vetést, aratást és homokhordást vállalok.

Csókási Tibor ☎06-30/9 950 270

**Mercedes tehergépkocsival mindenfajta teherszállítást 15 tonnáig vállalok. Érdeklődni lehet: Csókási Ferenc Csengele, Felszabadulás u. 26. ☎ 286 102**

Árpa, kukorica, búza, zab, rozs vetőmag, köles kis és nagy tételben, továbbá tápok és őrlmények kaphatók a csengelei vasútállomásnál lévő Kisbetérő terményboltjában (Kistelek, Tanya 312.). Nyitva 6-tól 18 óráig. Hétfő szünnap.

***Fotó szaküzlet Kisteleken, a posta mellett!***

***- Igazolványkép 3 perc alatt!***

***- Fénymásolás A3 és A4 méretben!***

***- Gyermeksorozat, ballagás, esküvő-lakodalom, egyéb rendezvények felvétele.***

***- Fényképezőgépek, filmek, elemek, albumok, képkeretek nagy választékban kaphatók!***

***- Fényképezőgép javítás, szaktanácsadás.***

***- Filmkidolgozás 1 nap alatt!***

***Nacsa Jánosné fényképész***

***Kistelek, Kossuth Lajos utca 16.***

***☎257 786, este: 329 659 rádió ☎06-60/457 359***

Mindennemű szemes termény tisztítását vállalom. Ezen kívül szivattyúk javítását és felújítását, valamint terményszállító csigák készítését rövid határidőre vállalom.

Varga Mihály Kistelek, Tanya 345. szám  
☎ 259 990 rádió📠 06-20/9 364 061

*Táp-takarmány kereskedésben tüzelő- és építőanyagot (PB-gáz, betongerenda, cserép, téglá, kőpor, cement, mész, faanyag, sóder stb.) is árusítok. Előrendelés esetén néhány napos határidővel házhoz szállítom a megrendelt anyagot. Gyors kiszolgálás, kedvező árak!  
A nyitva tartási rend: keddtől péntekig 7-től 16 óráig, szombaton 7-től 12 óráig.*

*Baranyi József kereskedő Csengele, Arany J. u. 1.  
☎ 286 241 rádió📠 06-30/9 670 366*

Háztáji gépekhez való alkatrészek gyártását (fogaskerék stb.) vállalom. PB-gáz szabványos csatlakozó (pörkölőhöz stb.) állandóan kapható.

Dénes Balázs vállalkozó  
Csengele, Felszabadulás u. 3.  
📞 06-60/487 337 és 06-60/471 858

---

---

A Csengelei Polgárőr Csoport támogatónak  
havonta kétszer megjelenő lapja

Kiadja és sokszorosítja: Csengelei Polgárőr Csoport Felelős kiadó:Kucsora Péter  
Szerkesztőség: Csengele, Felszabadulás utca 2/A. e-mail: csengele@deltav.hu  
Alapító szerkesztő: Molnár Mihály Felelős szerkesztő: Kontesz Józsefné

---

---

*Lapunkat rendszeresen szemlézi Magyarország legnagyobb médiafigyelője, az*



» **OBSERVER** «

OBSERVER BUDAPEST MÉDIAFIGYELŐ KFT.

1081 Budapest, VII. ker. Auróra u. 11.  
Telefon: 3 034 738 Fax: 3 034 744  
<http://www.observer.hu>